|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

Женева, 15 января 2024 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн: | **Коллективное письмо 4/12 БСЭ** SG12/MA | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 12‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.:  Факс:  Эл. почта:  Веб-страница: | +41 22 730 6828  +41 22 730 5853  [tsbsg12@itu.int](mailto:tsbsg12@itu.int%20)  <https://itu.int/go/tsg12> |
| **Предмет**: | **Собрание 12-й Исследовательской комиссии, Женева, 16–25 апреля 2024 года** | |

Уважаемая госпожа,   
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 12-й Исследовательской комиссии (Показатели работы, QoS и QoE), которое планируется провести в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 16 по 25 апреля 2024 года, включительно.

12-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущим форумом по разработке международных стандартов в области показателей работы, качества обслуживания (QoS) и оценки пользователем качества услуги (QoE). Эта работа охватывает все виды оконечного оборудования, сетей, услуг и приложений – от передачи речи по сетям фиксированной связи с коммутацией каналов до мультимедийных с беспроводным доступом, обеспечиваемых по сетям с коммутацией пакетов.

Стандарты, разработанные 12-й Исследовательской комиссией, имеют большое значение для операторов при обеспечении уровня обслуживания, который необходим для привлечения и удержания клиентов, поэтому регуляторные органы ориентируются на технические руководящие указания 12‑й Исследовательской комиссии в своей деятельности, направленной на достижение высоких уровней QoS и QoE на национальных рынках.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 11 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. при [входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в помещениях штаб-квартиры МСЭ, и на веб-странице [здесь](https://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Практическая информация о собрании содержится в **Приложении A**. Напоминаем делегатам, что, согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься участниками, физически присутствующими в зале заседаний. На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, обеспечивается возможность интерактивного дистанционного участия (подробные сведения см. в Приложении А).

Проект **повестки дня** собрания и **плана распределения времени**, который подготовила Председатель ИК12 г-жа Тания Вилья (Мексика), представлены в **Приложении В**.

Основные предельные сроки:

|  |  |
| --- | --- |
| 16 февраля 2024 г. | − Представление запросов на ввод субтитров и/или обеспечение сурдоперевода в режиме реального времени  − [Представление Членами МСЭ-T вкладов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG12), для которых запрашивается письменный перевод |
| 5 марта 2024 г. | − Представление запросов на стипендии (через онлайновую форму на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/12/Pages/default.aspx); см. подробную информацию в Приложении А)  − Представление запросов на устный перевод (через онлайновую форму регистрации) |
| 16 марта 2024 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/12/Pages/default.aspx))  − Представление запросов писем для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации, см. подробную информацию в Приложении А) |
| 3 апреля 2024 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG12) |

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  A black text on a white background  Description automatically generatedСейдзо Оноэ  Директор Бюро стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg12 ИК12 МСЭ-Т |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

Приложение A

Практическая информация о собрании

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](https://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты временных документов (TD) следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ](https://www.itu.int/TIES/) c доступом к TIES.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Вследствие бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться на заключительном пленарном заседании собрания по запросу Государств-Членов. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ. Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<https://www.itu.int/en/general-secretariat/ICT-Services/Pages/default.aspx>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены на уровне входа и на первом цокольном этаже здания МСЭ "Башня", а также на нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан".

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать, направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <https://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)); они предоставляются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Дистанционное участие обеспечивается по принципу "максимальных усилий". На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, поддерживается возможность интерактивного дистанционного участия. Согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься делегатами, физически присутствующими в зале заседаний.

Интерактивное дистанционное участие будет обеспечиваться для всех других заседаний. Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из‑за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция заявки на устный перевод и запроса на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: В целях содействия участию представителей из [отвечающих критериям стран](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2023/ListEligibleCountries2023.pdf) может быть предоставлено до двух частичных стипендий на страну, при условии наличия финансирования. Частичная стипендия покрывает либо а) стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны вылета до места проведения мероприятия), либо b) соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). В случае предоставления двух частичных стипендий по крайней мере одна из них должна покрывать расходы на авиабилет. Организация подающего заявку на получение стипендии покрывает оставшуюся часть расходов на участие.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции настоятельно рекомендуется при назначении стипендий учитывать гендерный баланс, а также включение лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями. При принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; гендерный баланс.

Форма запроса на предоставление стипендии доступна на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/12/Pages/default.aspx). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 5 марта 2024 года**. Их следует направлять по электронной почте по адресу: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) или по факсу: +41 22 730 57 78. **До направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**, и настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере за семь недель до заседания.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Если требуется, визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки могут различаться, поэтому предлагается уточнить сроки в соответствующем представительстве и подавать заявку заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Подготовка письма, содержащего просьбу о выдаче визы, занимает, как правило, 15 дней после утверждения регистрации координатором от вашей организации по вопросам регистрации. Вследствие этого запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы не менее чем за один месяц до начала собрания. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) с пометкой "визовая поддержка" (visa support).

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <https://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <https://itu.int/travel/>.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проект повестки дня и плана распределения времени

1 Вступительные замечания

2 Принятие повестки дня

3 Руководящие указания по дистанционному участию

4 Запрос о наличии деклараций по ПИС в соответствии с политикой МСЭ-Т

5 Обратная связь и отчеты о проделанной между собраниями работе (с сентября 2023 г.)

5.1 Утверждение отчетов о третьем собрании ИК12 (сентябрь 2023 г.)

5.2 Статус проектов Рекомендаций, по которым получено согласие (с сентября 2023 г.)

5.3 Работа, проделанная между собраниями ИК12, а также проведенные семинары-практикумы ИК12 (с сентября 2023 г.)

6 Результаты работы КГСЭ, относящиеся к ИК12

7 Обзор структуры ИК12, статуса Докладчиков и Докладчиков по взаимодействию

8 Обзор и распределение документов

9 График проведения специальных собраний

10 Программа работы

11 Оборудование для проведения собрания, материально-техническое обеспечение и электронные методы работы

12 Собрания по Вопросам 1/12 и 2/12

13 Собрания рабочих групп, включая специальные собрания

14 Отчеты о собраниях рабочих групп и собраниях по Вопросам 1/12 и 2/12, в том числе:

14.1 новые направления работы;

14.2 утверждение/получение согласия/вынесение заключения/исключение Рекомендаций;

14.3 согласование Технических отчетов/справочных текстов;

14.4 работа, проделанная между собраниями;

14.5 исходящие заявления о взаимодействии/сообщения;

14.6 обзор программы работы

15 Одобрение вклада ИК12 для ВАСЭ-24

16 Согласование порядка очередности перевода Рекомендаций, по которым получено согласие

17 Будущие собрания и дальнейшая деятельность ИК12

18 Любые другие вопросы

19 Выражения признательности и закрытие собрания

ПРИМЕЧАНИЕ. ‒ Обновления повестки дня включены в Документ [SG12-TD520](https://www.itu.int/md/T22-SG12-240416-TD-GEN-0520/en).

Проект плана распределения времени

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Первая половина дня** | | | **Вторая половина дня** | |
| Вторник, 16 апреля |  | Пленарное заседание, посвященное открытию собрания ИК12 | | | |
| Среда, 17 апреля | Открытие собраний рабочих групп (поочередно) | | | Специальные собрания рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Четверг, 18 апреля | Специальные собрания рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | | Специальное собрание по Вопросу 1/12 | Специальное собрание по Вопросу 2/12 |
| Пятница, 19 апреля | Специальные собрания рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | | Специальные собрания рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| **Выходные дни** | | | | | |
| Понедельник, 22 апреля | Специальные собрания рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | | Специальные собрания рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Вторник, 23 апреля | Специальные собрания рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | | Специальные собрания рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Среда, 24 апреля | Закрытие собраний Рабочих групп (поочередно) | | | | Собрание руководящего состава |
| Четверг, 25 апреля | Заключительное пленарное заседание  12-й Исследователь-ской комиссии | | Заключительное пленарное заседание  12-й Исследователь-ской комиссии | Заключительное пленарное заседание 12-й Исследователь-ской комиссии (при необходимости) |  |

ПРИМЕЧАНИЕ. ‒ Обновления к плану распределения времени будут включены в Документ [SG12-TD521](https://www.itu.int/md/T22-SG12-240416-TD-GEN-0521/en).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_